



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRANS/WP.6/AC.2/15  
13 mai 2003

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Groupe de travail des statistiques des transports

Réunion spéciale sur les recensements de la circulation routière  
(29 et 30 septembre 2003)

**ORDRE DU JOUR PROVISOIRE DE LA SESSION<sup>1,2</sup>**

**qui s'ouvrira au Palais des Nations, à Genève,  
le 29 septembre 2003 à 10 h 30**

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Élection du Bureau.

---

<sup>1</sup> Par décision des Services de conférence de l'ONUG et dans un souci d'économie, les membres des délégations sont priés de se munir d'exemplaires des documents mentionnés dans le présent ordre du jour pour la cinquante-quatrième session du Groupe de travail des statistiques des transports. Les documents manquants pourront être obtenus auprès de la Section de la distribution des documents de l'ONU à Genève (Palais des Nations, 1<sup>er</sup> étage, bureau C.111).

<sup>2</sup> De nouvelles procédures d'accréditation s'appliquent à tous les représentants participant à des réunions au Palais des Nations. Ils sont donc priés de remplir la formule d'inscription ci-jointe (également disponible sur le site Internet de la Division des transports de la CEE: <http://www.unece.org/trans/welcome/html>) et de la retourner, deux semaines au moins avant la session, au secrétariat de la CEE, soit par télécopie (+41-22-917-0039), soit par courrier électronique ([gina.faure@unece.org](mailto:gina.faure@unece.org) ou [stat.trans@unece.org](mailto:stat.trans@unece.org)). Avant la session, les représentants sont priés de se présenter au bureau des cartes d'identité de la Section de la sécurité et de la sûreté, installé à la Villa Les Feuillantines, 13, avenue de la Paix, Genève, afin d'obtenir une plaquette d'identité (qui ne pourra en aucun cas être portée ou obtenue à l'avance). En cas de difficultés, téléphoner au secrétariat de la CEE (poste 72152 ou 72493).

3. Résultats des recensements de la circulation sur les routes E de 2000
  - a) Présentation des résultats des recensements de la circulation sur les routes E de 2000;
  - b) Traduction en français et en russe des notes des pays sur les recensements de la circulation sur les routes E de 2000.
4. Projet de recommandations aux gouvernements concernant le Recensement de la circulation motorisée associé à l'Inventaire des normes et paramètres principaux des grandes routes de trafic international en Europe en 2005 («Recensement et Inventaire des routes E en 2005»).
5. Projet de résolution sur le Recensement et l'Inventaire des routes E en 2005, à présenter au Comité des transports intérieurs.
6. Questions diverses.
7. Adoption du rapport.

\* \* \*

## NOTES EXPLICATIVES

### 1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Conformément au règlement intérieur de la Commission, le premier point à examiner est l'**adoption** de l'ordre du jour.

### 2. ÉLECTION DU BUREAU

Conformément au règlement intérieur de la Commission et à l'usage, la Réunion spéciale **élira** un président.

### 3. RÉSULTATS DES RECENSEMENTS DE LA CIRCULATION SUR LES ROUTES E DE 2000

#### a) Présentation des résultats sur les recensements de la circulation sur les routes E de 2000

Les résultats des recensements de la circulation routière sur les grandes routes de trafic international de 2000, élaborés dans le contexte d'un système d'information géographique (SIG), seront présentés à la Réunion spéciale. Ces résultats, qui reposent pour la deuxième fois sur l'automatisation et l'application géographique des recensements de la circulation automobile sur les routes E permettant une plus grande précision, une meilleure qualité de la représentation ainsi qu'une analyse et une mise à jour plus faciles pour les recensements futurs, feront l'objet d'une publication de l'ONU (le numéro de vente sera communiqué aux participants dès que possible).

Les problèmes particuliers rencontrés lors des préparatifs des recensements de 2000 seront examinés sur la base de documents officiels qui seront disponibles lors de la session.

#### b) Traduction en français et en russe des notes des pays sur les recensements de la circulation sur les routes E de 2000

Les notes des pays accompagnant les résultats des recensements de 2000 ont été rédigées en anglais seulement. On en trouvera la traduction en français et en russe dans le document TRANS/WP.6/AC.2/2003/2.

### 4. PROJET DE RECOMMANDATIONS AUX GOUVERNEMENTS CONCERNANT LE RECENSEMENT DE LA CIRCULATION MOTORISÉE ASSOCIÉ À L'INVENTAIRE DES NORMES ET PARAMÈTRES PRINCIPAUX DES GRANDES ROUTES DE TRAFIC INTERNATIONAL EN EUROPE EN 2005 («RECENSEMENT ET INVENTAIRE DES ROUTES E EN 2005»)

Comme ce fut le cas pour le Recensement de 2000 et suite à la décision du Groupe de travail des transports routiers d'intégrer l'Inventaire des normes et paramètres principaux du réseau de routes E au Recensement de la circulation sur les routes E (TRANS/SC.1/361, par. 17), les gouvernements et les organisations internationales intéressées sont invités à formuler des recommandations pour le Recensement de la circulation routière de 2005, associé

à l'Inventaire des normes et paramètres des grandes routes de trafic international en Europe. Comme base de discussion, la Réunion spéciale souhaitera peut-être **examiner** le projet de recommandations concernant le Recensement de 2005 (TRANS/WP.6/AC.2/2003/1) et **proposer** toute modification jugée nécessaire.

La Réunion spéciale voudra peut-être examiner, en particulier, les points suivants:

- a) But et utilisation du Recensement et de l'Inventaire associés;
- b) Champ d'application du Recensement et de l'Inventaire associés [Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR)] (ECE/TRANS/16 et Amend.1 à 8), compte tenu de l'extension du réseau de routes E aux pays d'Asie centrale et du Caucase, membres de la CEE;
- c) Conception de la base de données SIG (intégration de l'information numérisée au Recensement et à l'Inventaire);
- d) Portée du Recensement et de l'Inventaire associés (valeurs à indiquer, trafic en période de vacances, trafic aux heures de pointe, trafic de nuit et autres);
- e) Nouvelles variables concernant les infrastructures à signaler (vitesses de construction), largeur moyenne des voies de circulation, terre-plein central et bandes d'arrêt d'urgence, divers);
- f) Comparabilité avec le Recensement de 2000;
- g) Compilation de données, y compris de cartes, dans la base de données SIG.

## **5. PROJET DE RÉSOLUTION SUR LE RECENSEMENT ET L'INVENTAIRE DES ROUTES E EN 2005**

La Réunion spéciale souhaitera peut-être **examiner et approuver** le projet de résolution sur le Recensement et l'Inventaire des routes E en 2005 établi par le secrétariat et annexé au présent ordre du jour, et le transmettre au Comité des transports intérieurs aux fins d'adoption à sa soixante-sixième session (17-19 février 2004).

## **6. QUESTIONS DIVERSES**

La Réunion spéciale souhaitera peut-être **étudier** les possibilités de présenter les résultats des recensements de 2005 sur un CD-ROM ainsi que les possibilités de mettre une partie des données sur la page d'accueil du site Web de la Division des transports.

La Réunion spéciale souhaitera peut-être **envisager et fixer** des calendriers et des dates butoirs pour les diverses phases du projet.

## 7. ADOPTION DU RAPPORT

Conformément à l'usage, la Réunion spéciale **adoptera** son rapport sur la base d'un projet établi par le secrétariat. Étant donné la durée de la Réunion spéciale, le rapport sera adopté en anglais seulement puis traduit en français et en russe. Il sera envoyé aux participants à la réunion et soumis au Groupe de travail des statistiques des transports. Il sera également disponible sur le site Web de la Division des transports de la CEE. Les recommandations aux gouvernements concernant le Recensement de 2005 seront élaborées par le secrétariat en tant qu'additif au rapport final.

---

Annexe

**Recensement de la circulation routière en 2005 associé à l'Inventaire des normes et paramètres des grandes routes de trafic international en Europe  
(Recensement et Inventaire des routes E)**

**Projet de résolution n°...**

qui sera présenté au Comité des transports intérieurs  
à sa soixante-sixième session (17-19 février 2004)

Le Comité des transports intérieurs,

Considérant le dernier paragraphe de sa résolution n° 169 du 15 janvier 1954 (E/ECE/TRANS/445),

1. Invite les gouvernements:

a) À procéder à un recensement de la circulation sur les routes E de leur territoire national, conformément à l'Accord européen sur les grandes routes de trafic international en Europe (AGR) et dans le cadre des Recommandations adressées aux gouvernements sur le Recensement de la circulation routière en 2005 associé à l'Inventaire des normes et paramètres des grandes routes de trafic international en Europe (Recensement et Inventaire des routes E), telles qu'elles figurent dans le document de la CEE TRANS/WP.6/AC.2/15/Add.1, l'an 2000 étant considéré comme l'année de référence;

b) À communiquer les résultats du Recensement et de l'Inventaire des routes E au secrétariat de la CEE, si possible avant le **1<sup>er</sup> novembre 2006**, conformément aux Recommandations figurant dans le document de la CEE TRANS/WP.6/AC.2/15/Add.1.

2. Recommande aux gouvernements de recenser la circulation sur d'autres routes de leur territoire national, hors agglomération, en appliquant, si possible, les méthodes énoncées dans les Recommandations mentionnées au paragraphe 1 a) ci-dessus.

3. Prie les gouvernements de faire savoir au Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe (CEE), avant le 30 septembre 2004, s'ils acceptent de mettre en œuvre les dispositions de la présente résolution.



# UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

## Conference Registration Form

Title of the Conference

Date : \_\_\_\_\_

54<sup>th</sup> session of Working Party on Transport Statistics, 11-13 June 2003

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

Participant

Mr.

Family Name

First Name

Mrs.

Ms.

Participation Category

Head of Delegation Member

Delegation Member

Observer Country

...

Do you have a badge issued as a  
Mission Diplomat or employee,  
NGO card issued in Geneva or a  
long Duration conference badge  
issued at Geneva?

YES NO

Observer Organization

NGO (ECOSOC Accred.)

Other (Please Specify Below)

Participating

From: 11 June 2003

Until: 13 June 2003

Document Language Preference

English

French

Russian

Official Occupation (in own country)

Passport or ID Number

Valid Until

Official Telephone N°.

Fax N°.

E-mail Address

Permanent Official Address

Address in Geneva

On Issue of ID Card

Participant Signature

Date

Participant  
photograph if form  
is sent in advance of  
the conference date.

Please PRINT  
your name on the  
reverse side of  
the photograph.

Please note that only  
certain Conferences  
require a photo.

Please DO NOT  
provide one unless  
asked by the  
Conference Staff.

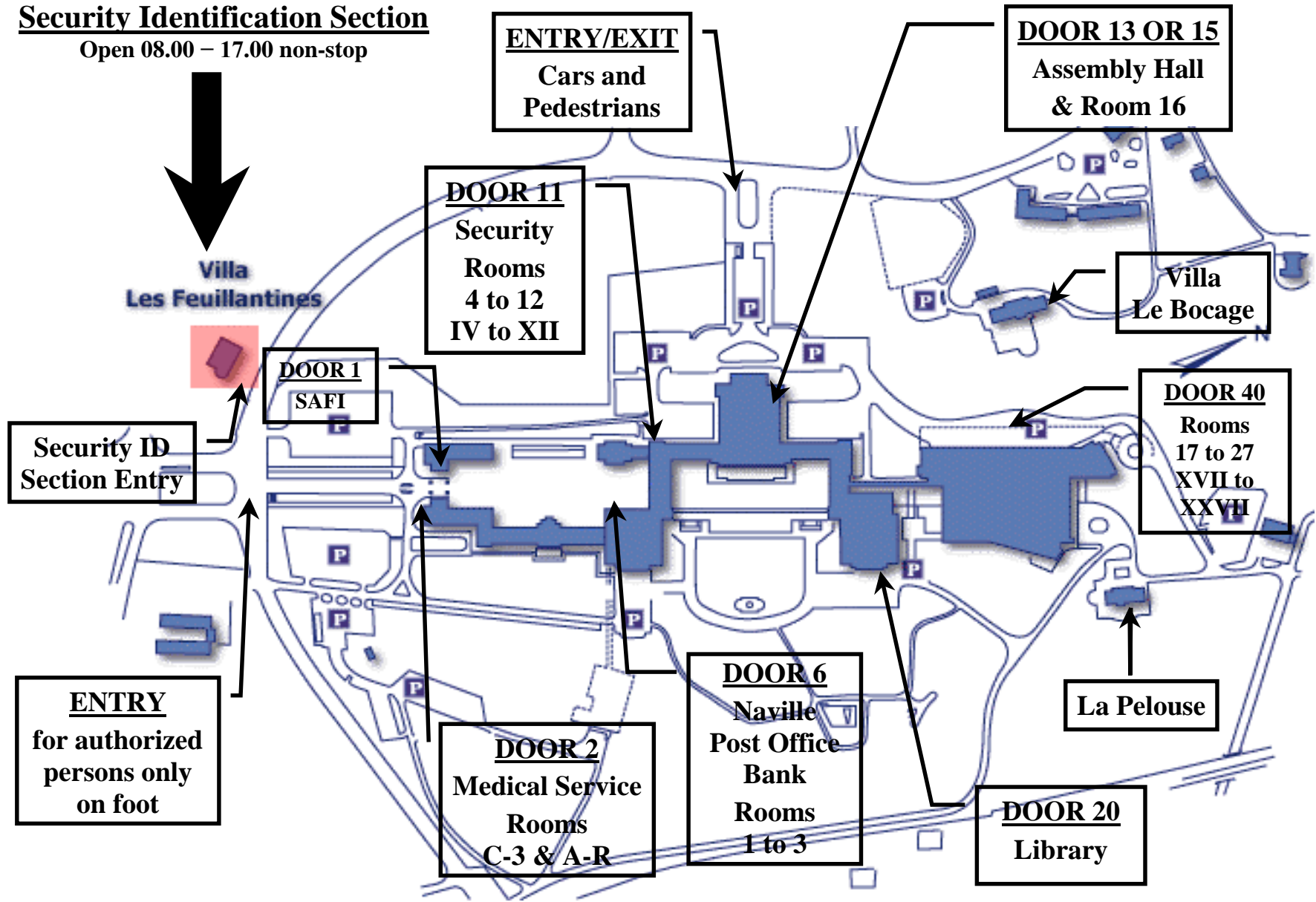
Security Use Only

Card N°. Issued

Initials, UN Official

**Security Identification Section**

Open 08.00 – 17.00 non-stop



**Security ID  
Section Entry**

**ENTRY  
for authorized  
persons only  
on foot**

**DOOR 1  
SAFI**

**DOOR 11  
Security  
Rooms  
4 to 12  
IV to XII**

**DOOR 2  
Medical Service  
Rooms  
C-3 & A-R**

**DOOR 6  
Naville  
Post Office  
Bank  
Rooms  
1 to 3**

**DOOR 13 OR 15  
Assembly Hall  
& Room 16**

**DOOR 40  
Rooms  
17 to 27  
XVII to  
XXVII**

**La Pelouse**

**DOOR 20  
Library**